

詩裡見情性



陳龍貴

唐伯虎的真實人生

「桃花塢裏桃花菴，桃花菴裏桃花仙；桃花仙人種桃樹，又摘桃花換酒錢。……別人笑我忒瘋癲，我笑他人看不穿；不見五陵豪傑墓，無花無酒鋤作田。」——明·唐寅

〈桃花菴歌〉（註一）（圖一）

「唐伯虎點秋香」，在我國民間，是一齣膾炙人口的故事，在歷來的小說、戲曲、雜劇、電影裡，被搬演了無數次。唐伯虎真的是這麼一個風流倜儻的人物嗎？雖然這不是真實的故事，本文也不是想做翻案文章，更不想抹掉視聽大眾印象中風流瀟灑的唐伯虎，只想用輕鬆的筆調，從詩文裡看看真實情性的唐伯虎。

三笑姻緣

三笑姻緣，也就是俗稱的「唐伯虎點秋香」；這一齣故事，在我國民間，早已經是家喻戶曉、老嫗童叟皆知；它雅俗共賞，深入人心，甚至成了「才子佳人」這一類型民間通俗故事中的典型代表。

唐伯虎，是明代中期吳派（蘇州一帶）有名的書畫家。自從明代馮夢龍的一篇短篇小說〈唐解元一笑姻緣〉，隨著附在馮氏的小說著作《警世通言》風行之後，唐伯虎從神聖的書畫藝術殿堂走了下來，走進了民間通俗文學的領域。經過幾百年來的流

傳演變，在傳統民間社會裡，「唐伯虎點秋香」在各種小說、戲曲、雜劇中，被搬演了無數次，也帶給了黎民百姓無數的慰藉與歡笑。並且到了現代社會中，它又風風火火地走進了電影裡面，影響層面更為廣泛；尤其最近由周星馳與鞏俐所主演的電影，隨

著第四台的年年、時時播放，深入了一般家庭的廳堂；在這部電影裡，它加入了對對子、功夫等元素，雖然荒誕不經，卻把唐伯虎從一個才華橫溢的風流才子，成功地塑造成為一個文武全才的新偶像。

唐伯虎自治印章，自詡為「江南第一風流才子」，並且用在畫作上。唐伯虎為什麼要這麼做？

古人有言：詩言志，意思是「詩」可以用來表示一個人的情感、志趣或志向，雖然說這句話的時候，「詩」指的是《詩經》；可是到了後來，「詩」已經成為我國傳統讀書人表達情志的一種方法。下面就藉著幾首唐伯虎在畫作上所寫的詩，來了解唐伯虎的真情性，也試著藉由這幾首詩，看看唐伯虎的真實人生。

在以詩言志之前，不妨先說明一下唐伯虎的名字，及其生平，是有需要的。

唐伯虎名寅

「名字、名字」，名與字不同，

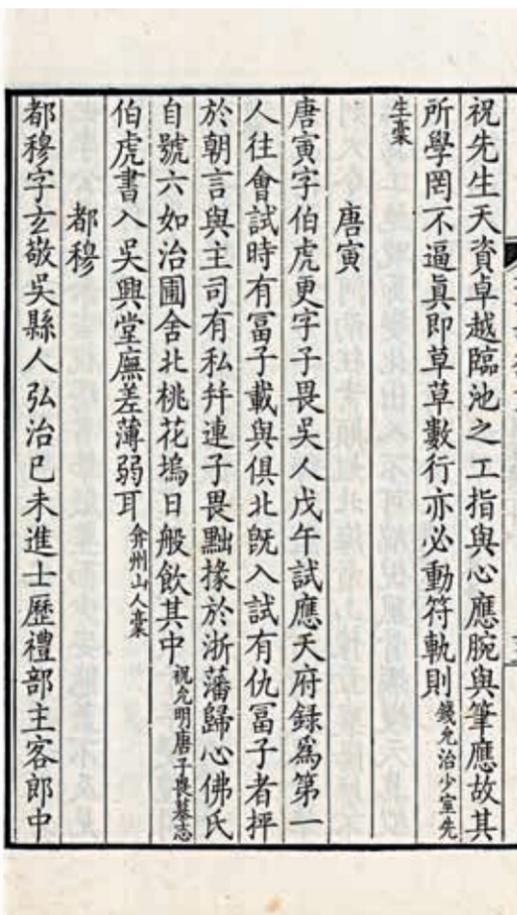
可是它們之間又互相關聯；在現代社會中，因為大家現在都已經不再使用「字」，因此這兩者之間的意義，漸漸地模糊，也就不為人所知了。

在傳統社會裡，「名」為父、祖等長輩所取，是不能隨意更改的，正所謂「大丈夫行不改名，坐不改姓」，此之謂也。等到成年或進學之後，為了方便他人稱呼，於是可以自己取個「字」，而且這個「字」，還可以有好幾個。因此我們可以知道，「名」是自稱詞，是對人謙稱自用的；而「字」則是他稱詞，是用來尊稱他人的。然而字的取用，不像「號」是可以隨意取的，它必須與名相關，這裡就拿兩個人的例子作為說明吧！一個是古人，諸葛亮，字孔明，「孔」有大的意思，明與亮是同義字，因此「亮字孔明」是相關的；再一個是現代的學者，錢穆字賓四，語出《尚書》「賓于四門，四門穆穆」的典故。

以上說了這麼多「名字」的事，無非是為了要說明本文的主角——唐



圖一 《六如居士全集》七卷附補遺 4冊 國立故宮博物院藏



圖三 《唐寅》 《佩文齋書畫譜》一百卷 第22冊 國立故宮博物院藏

唐寅，字伯虎，更字子畏。：歸心佛氏，自號六如。治園舍北桃花塢，日般飲其中。（圖二）

這其中需要關注的有如下四點：一、明孝宗弘治（宏治為避清高宗弘曆的名諱，弘改為宏）十一年，唐伯虎參

都穆字玄敬吳縣人弘治己未進士歷禮部主客郎中

伯虎書入吳興堂庶差薄弱耳 余州山人集

自號六如治園舍北桃花塢日般飲其中 祝允明唐子畏集

於朝言與主司有私并連子畏黜掾於浙藩歸心佛氏

人往會試時有富子載與俱北既入試有仇富子者抨

唐寅字伯虎更字子畏吳人戊午試應天府錄為第一

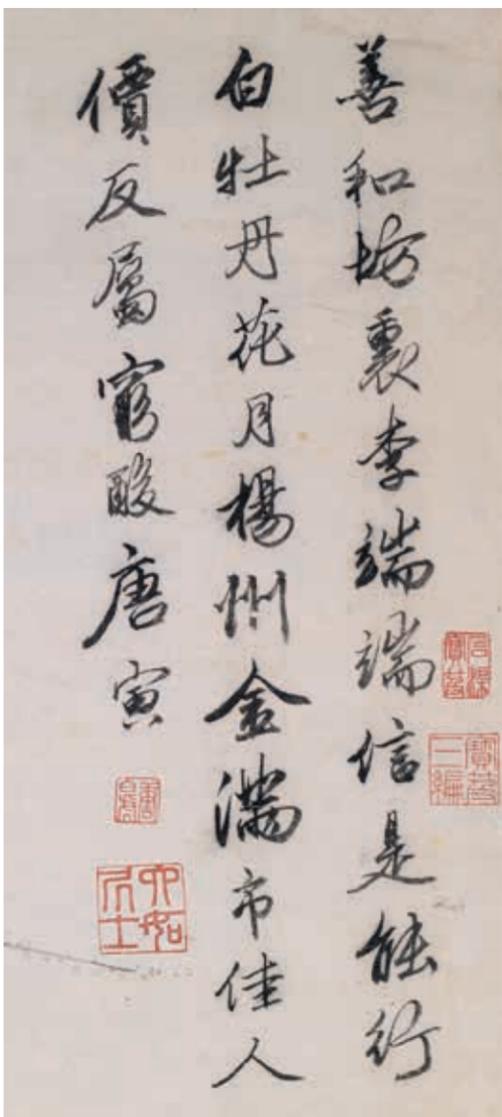
生案

所學罔不逼真即草草數行亦必動符軌則 幾允治少室先

祝先生天資卓越臨池之工指與心應腕與筆應故其

生案

所學罔不逼真即草草數行亦必動符軌則 幾允治少室先



圖四 傲唐人士女圖 題跋 國立故宮博物院藏

加鄉試考試，考取了第一名解元；第二年會試結束之後，因為科場弊案，遭受連累，不僅沒能考取進士，還被抓進牢裏，最後貶謫為吏；唐伯虎當然視為奇恥大辱，不願前往屈就。二、當時在江西的藩王——寧王朱宸濠，聽聞唐伯虎的才華，羅致幕下；可是唐伯虎很快就察覺了寧王有反叛的跡象，為了免除災禍臨身，於是佯裝癲狂，得以脫身事外。三、從此之後，唐伯虎皈依了佛教，並自號六如居士。四、皈依佛教後的唐伯虎，築室治理一個種滿桃花的花園，身居其

青雲的一日。誰知，才脫離了監獄的虎口，卻身陷反叛的狼牙之中。向來反叛之人，無一不是梟雄；梟雄何等精明，如何輕易脫身得了；思來想去，似乎也只有佯裝癲狂一途了。

經過了驚濤駭浪，才知道平靜的可貴；此後的唐伯虎，不再追逐於名利場，也絕了功名的念頭——心歸之於佛教，身寄居於桃花塢。皈依佛教的唐伯虎，自號六如居士、逃禪仙吏，六如取自《金剛經》「如夢如幻，如泡如影，如露如電」之意，並逃於禪佛、自居於仙界裏；而桃花塢則成了唐伯虎的世外桃源，他在這裡醉飲，也在這裡寫作書畫，更在這裡與友朋談論千古，直至終老。

轉折：科場案與寧王叛跡之後的心境

從以上敘述可知，科場弊案與投身寧王府發現寧王的反叛跡象，可說是唐伯虎一生轉折的關鍵。關於唐伯虎在經歷科場案與寧王叛跡之後，跌宕起伏的心境轉折，本文擬藉唐伯虎幾幅畫作裡面的詩，按照時間的先後

中，名之為「桃花塢」，幾乎天天在桃花塢裏飲酒遊憩，還刻了一方印章，自詡為「江南第一風流才子」。

根據諸多記載，唐伯虎的父親在蘇州經營一家酒店，並非出身士宦之家；雖然身屬「士農工商」末業的商人之家，不過當時江南富庶之區的风習，並不敵視商人，因此唐伯虎的才華，得以被當時的江南才子之一——祝允明（即祝枝山）所賞識，於是轉而攻讀舉業；而讀書做官，更是脫離末業商人身分的終南捷徑。

誰能料到，商人之子的唐伯虎，

次序，加以說明。（註二）

〈秋風秋扇〉（上海博物館藏）
畫軸裡，唐伯虎以行書自題詩云：「秋來秋扇合收藏，何事佳人重感傷。請把世情詳細看，大都誰不逐炎涼。」詩裏頭已經顯示了唐伯虎的感傷，而所鈐印文「龍虎榜中名第一，煙花隊裡醉千場」，更說明了唐伯虎在經歷鄉試解元、會試弊案落榜後的憤慨與不滿；因此項元汴評述說：「唐子畏先生風流才子，而遭讒被擯，抑鬱不得志。雖復佯狂玩世以自寬，而受不自己者揶揄，亦已多矣。此圖此詩蓋自傷自解也。」此一評述，相當貼切。這是唐伯虎在會試弊案後不久的心緒。

〈李端端乞詩圖〉（南京博物院藏）畫上題詩：「善和坊裡李端端，信是能行白牡丹。誰信揚州金滿市，胭脂價到屬窮酸。」明說的是青樓女子李端端，其實說的卻是窮酸落魄的讀書人，是唐伯虎的自況；參加科考求取功名的讀書人，也不過就是把自已賣給帝王家，這與青樓女子賣身，又能有多大的差別。我們依然可以從

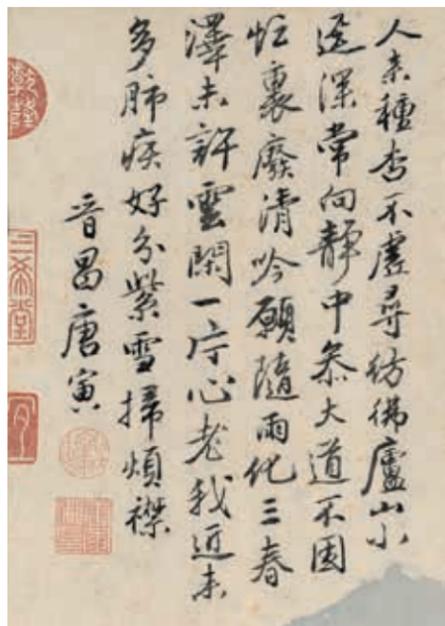
當真天資聰穎，竟然是「院試易，鄉試易」，不僅考得蘇州府城的第一名秀才，還奪取了江南全省鄉試的第一名——解元，因此有了「唐解元」的稱號，才子之名也不脛而走。要知道，明清時期的江南文風之盛，可是全國之冠，要在號稱「我南方，多山、多水、多才子」文風薈萃之區的江南考取一名舉人，已屬不易，何況是第一名的解元。因此，唐伯虎當時「春風得意」的心情是可以理解的；接著第二年春天的會試、殿試，起碼考取一名進士吧，還不就像反掌折枝般的容易。可是，「禍兮福之所倚，福兮禍之所伏」，許是少年得志非好事，一場橫禍從天而降；會試弊案的牽連，不僅連一名進士都沒有，還讓唐伯虎從雲端跌進了監獄裡面，其間的反差未免太大了，又讓唐伯虎情何以堪！

「學而優則仕」，向來是我國讀書人的傳統，而「學得文武藝，貨與帝王家」，也是讀書人的最好出路；既然此路不通，朝廷不要，寧王朱宸濠賞識，屈身藩府，畢竟不失為立身成就功名的一條道路，或許轉有

詩文裏感覺到，作者心情的憤慨。

〈李端端乞詩圖〉與院藏〈傲唐人士女圖〉（圖四）為同稿複本的畫作。院藏畫作雖然成畫時間相當晚，卻有類似詩句：「善和坊裡李端端，信是能行白牡丹。花月揚州金滿市，佳人價反屬窮酸。」詩文裏的心情，應該是與前者相同的。

〈畫班姬團扇〉（圖五），意在寫西漢班婕妤「秋扇見捐」的故事。班婕妤有〈怨歌行〉一首：「新裂齊紈素，鮮潔如霜雪；裁為合歡扇，團團似明月。出入君懷袖，動搖微風發。常恐秋節至，涼颿奪炎熱。棄捐篋笥中，恩情中道絕。」詠物言情，是班婕妤的自況；寫的雖然是紈扇，說的可是美人——班婕妤自己，被冷落之後的哀怨；後宮的美人，有被君王寵幸之時，也有被冷落的時候，這就好像是扇子一般，只有夏天用得著啊，到了秋天，它就要被收起來，甚至丟棄了。唐伯虎巧妙地藉此圖，寫出了〈怨歌行〉的詩中心緒，比喻自己失意的處境與心境；所以文徵明〈題唐六如紅拂妓〉詩：「六如居士



圖七 燒藥圖 題跋 國立故宮博物院藏

見過，因書鄙作并圖請教。病中殊無佳興，草草見意而已。友生唐寅。」
年在五十，已是晚年：雖是「醉舞狂



圖六 桐蔭清夢圖 北京故宮博物院藏

歌」，實在是桃花塢裏這個世外桃源的神仙，也還時時做工夫，不愧對自己的那片天。顯見醉歸醉、狂歸狂，其實心頭是清明的。

《嫦娥執桂圖》軸（美國大都會博物館藏），畫上唐伯虎自跋：「廣寒宮闕舊遊時，鸞鶴天香捲繡旗；自是嫦娥愛才子，桂花折與最高枝。」鄭文中論此詩時說的好：「詩中所敘波瀾不興的語氣，當是唐寅餘年的平淡回想。」平平淡淡的回想，就像是「雲在青山月在天」的那般自然，它

本來就應該是那個樣子；或許這是唐伯虎參禪論道後的領悟，在取得解元、會試弊案、投身寧藩的轉折之後，到了晚年，現在一切又復歸於平常了。

從以上幾首畫作裡的詩可以得知：大起大落，到復歸於平靜的心境轉折，可以說是唐伯虎一生的真實寫照。

結語：風流瀟灑的桃花仙

《明史·文苑傳》論述唐伯虎：「寅詩文，初尚才情，晚年頗然自放；吳中自枝山輩以放誕不羈為世所指目，而文才輕艷，傾動流輩，傳說者增益而附麗之，往往出名教外。」纂修《明史》的作者，以「名教」的大帽子繩之於唐伯虎，也未免太過正經嚴肅；可是正史的說法，卻使得世人從此認為唐伯虎是「狂放」的。俗話說：個性決定命運。或許唐伯虎自身就有「放誕不羈」狂放的一面，而使得他屢遭厄運；或許他有不得不狂的緣由，必須「佯狂」以求自保；但無論如何，唐伯虎並不輕狂，也不



圖五 畫班姬團扇 國立故宮博物院藏

春風笑，寫得娥眉妙有神。展卷不禁雙淚落，斷腸原不為佳人。」寫的是六如居士，笑裡有淚啊！

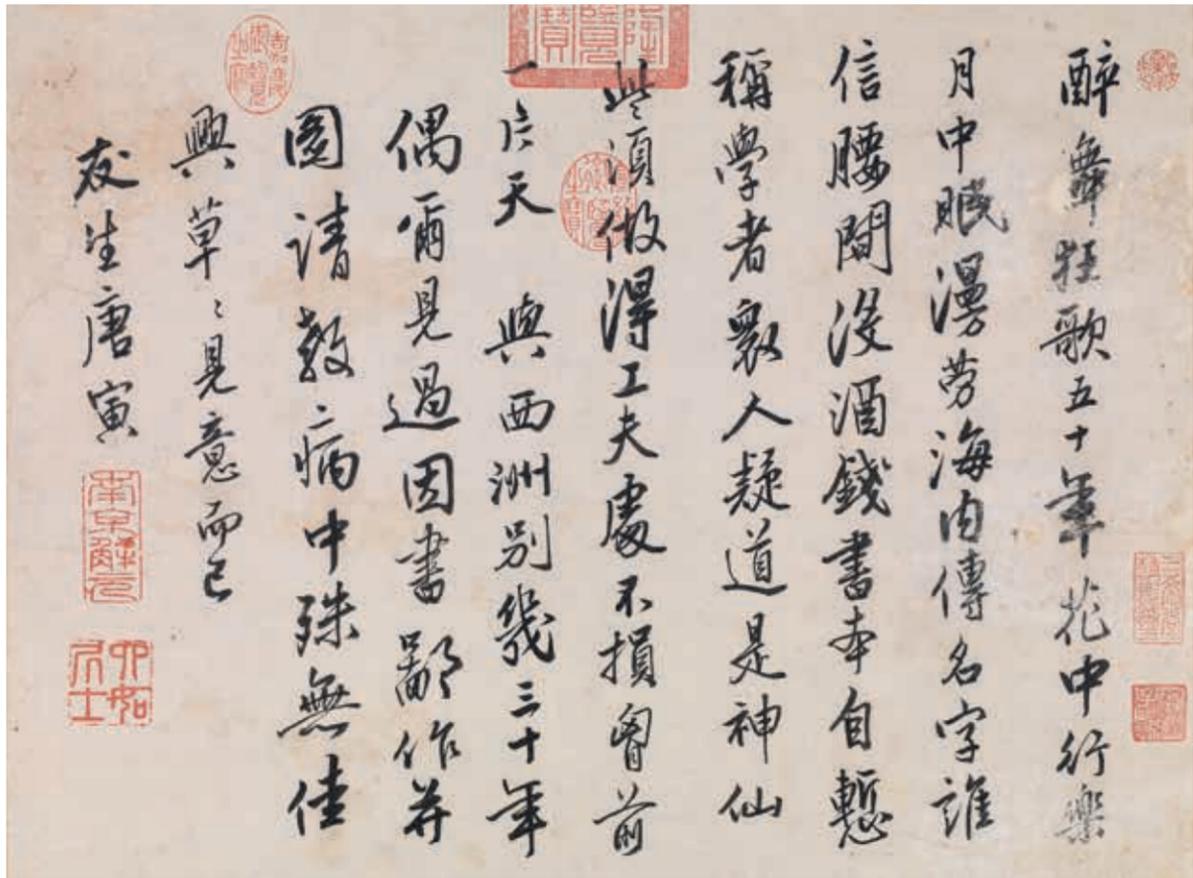
雖然築室桃花菴時，曾以《把酒對月歌》：「我也不登天子船，我也不上長安眠。姑蘇城外一茅屋，萬樹桃花月滿天。」表明不再求取功名的心情，然而寧王朱宸濠的邀約，又燃起了唐伯虎的雄心壯志，可是瞬間，寧王的叛跡，不僅澆熄了這番豪情，也使得唐伯虎徹底清醒、覺悟過來。

《桐蔭清夢圖》（圖六），唐伯虎自題七言絕句：「十里桐陰覆紫苔，先生閑試醉眠來。此生已謝功名念，清夢應無到古槐。」尤其後面兩句，不再以功名為念，真正說明了唐伯虎在南昌歸來之後，恬淡閒適無所求的心境。

《燒藥圖》（圖七），卷末唐伯虎自題：「人來種杏不虛尋，彷彿廬山小逕深。常向靜中參大道，不因忙裡廢清吟。願隨雨化三春澤，未許

雲閑一片心。老我近來多肺疾，好分紫雪掃煩襟。」此時雖然已是老病交加，可在桃花塢裏並沒有閒著，寫作書畫應是這時候的功課；看來是老病侵尋，卻並不頹廢。

《西洲話舊》（圖八）畫上自題：「醉舞狂歌五十年，花中行樂月中眠。漫勞海內傳名字，誰信腰間沒酒錢。書本自園稱學者，眾人疑道是神仙。些須做得工夫處，不損胸前一片天。與西洲別幾三十年，偶爾



西洲話舊 題跋 國立故宮博物院藏



圖八 西洲話舊 國立故宮博物院藏

狂妄，雖然「醉舞狂歌」，他並不頹廢，在桃花塢裏的日子，仍然是「不因忙裡廢清吟」，書畫寫作並不停輟。

本文開頭所引〈桃花菴歌〉，是唐伯虎詩最廣為人知的一首，頗能描繪唐伯虎後半生居桃花塢這個世外桃源時的日子：他自比為桃花仙，

在桃花簇擁下，在花酒之間，閒適自在；他不再追求富貴，「不願鞠躬車馬前」，就好比陶淵明，不願意為五斗米折腰一般。而最後四句，「別人笑我忒瘋癲，我笑他人看不穿；不見五陵豪傑墓，無花無酒鋤作田」，則一眼看穿了上下兩千年的富貴權勢，「萬里長城今猶在，不見當年秦始皇」，亦當作如是觀。在這首詩裏，我們看到了在花酒間風流瀟灑、自在過日子的「桃花仙」——唐伯虎；與其說是看到唐伯虎的瘋癲或狂，倒不如說，這是他聰明過人之處。

而具有書畫才情，與自詡為「江南第一風流才子」、自比為桃花仙的閒適自在瀟灑，以及大起大落、跌宕

起伏的人生經歷，把這些因素揉合在一起，使得唐伯虎具有一種風流瀟灑的特質；而且這種特質，似乎在往後的歷史發展過程中，無意間、悄悄地，把唐伯虎推向了通俗文學的領域裡，也同時豐富了我們的文化生活。

作者任職於本院圖書文獻處

註釋

1. 明·唐寅〈桃花菴歌〉：「桃花塢裏桃花菴，桃花菴裏桃花仙；桃花仙人種桃樹，又摘桃花換酒錢。酒醒只在花前坐，酒醉還來花下眠；半醒半醉日復日，花落花開年復年。但願老死花酒間，不願鞠躬車馬前；車馬足貴者趣，酒盞花枝貧者緣。若將富貴比貧者，一在平地一在天；若將貧賤比車馬，他得驅馳我得閒。別人笑我忒瘋癲，我笑他人看不穿；不見五陵豪傑墓，無花無酒鋤作田。」
2. 本節文字主要參考、取材、整理自鄭淑方一文，請參考鄭文。

參考書目

1. 王家誠著，《明四家傳》四冊，臺北：國立故宮博物院，一九九九年四月。
2. 鄭淑方，〈唐寅筆下人物的風格類型——畫風行變的軌跡、分期和文化意涵〉，收錄於《明四大家特展——唐寅》，臺北：國立故宮博物院，二〇一四年八月。